

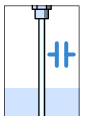
Istruzioni d'uso

Unità elettronica

VEGACAP Serie 60



Document ID:
30174



Capacitiva

Sommario

1	Il contenuto di questo documento	
1.1	Funzione	3
1.2	Documento destinato ai tecnici	3
1.3	Significato dei simboli	3
2	Criteri di sicurezza	
2.1	Personale autorizzato	4
2.2	Uso conforme alla destinazione e alle normative	4
2.3	Normative di sicurezza per luoghi Ex	4
2.4	Salvaguardia ambientale	4
3	Descrizione del prodotto	
3.1	Struttura	5
3.2	Metodo di funzionamento	5
3.3	Imballaggio, trasporto e stoccaggio	5
4	Montaggio	
4.1	Indicazioni di montaggio	6
4.2	Operazioni preliminari per il montaggio	6
4.3	Operazioni di montaggio	6
5	Messa in servizio	
5.1	Messa in servizio	8
6	Manutenzione	
6.1	Riparazione dell'apparecchio	9
7	Ampliamento	
7.1	Sequenza di smontaggio	10
7.2	Smaltimento	10
8	Appendice	
8.1	Caratteristiche tecniche	11

1 Il contenuto di questo documento

1.1 Funzione

Queste -Istruzioni d'uso- contengono tutte le informazioni necessarie ad una rapida installazione e messa in servizio di moduli di ricambio. Leggetele perciò prima della messa in servizio.

1.2 Documento destinato ai tecnici

Queste -Istruzioni d'uso- sono destinate a personale qualificato, che deve prenderne visione e applicarle.

1.3 Significato dei simboli



Informazioni, consigli, indicazioni

Questo simbolo identifica utili informazioni ausiliarie.



Attenzione: l'inosservanza di questo avviso di pericolo può provocare disturbi o errori di misura.

Avvertenza: l'inosservanza di questo avvertimento di pericolo può provocare danni alle persone e/o all'apparecchio.

Pericolo: l'inosservanza di questo avviso di pericolo può provocare gravi lesioni alle persone e/o danni all'apparecchio.



Applicazioni Ex

Questo simbolo identifica le particolari istruzioni per gli impieghi Ex.



Elenco

Questo punto identifica le singole operazioni di un elenco, non soggette ad una sequenza obbligatoria.



Passi operativi

Questa freccia indica un singolo passo operativo.



Sequenza operativa

I numeri posti davanti ai passi operativi identificano la sequenza delle singole operazioni.

2 Criteri di sicurezza

2.1 Personale autorizzato

Tutte le operazioni descritte in queste -Istruzioni d'uso- devono essere eseguite unicamente da personale qualificato e autorizzato dal gestore dell'impianto.

Per l'uso dell'apparecchio indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale necessario.

2.2 Uso conforme alla destinazione e alle normative

L'unità elettronica CP60 é un'elettronica di ricambio per gli interruttori capacitivi VEGACAP Serie 60.

2.3 Normative di sicurezza per luoghi Ex

Per le applicazioni Ex attenersi alle normative di sicurezza specifiche di questo impiego, che sono parte integrante di questo manuale e accompagnano tutti gli apparecchi omologati Ex.

2.4 Salvaguardia ambientale

La protezione delle risorse naturali è un compito di assoluta attualità. Abbiamo perciò introdotto un sistema di gestione ambientale, allo scopo di migliorare costantemente la difesa dell'ambiente aziendale. Questo sistema è certificato secondo DIN EN ISO 14001.

Aiutateci a rispettare queste esigenze e attenetevi alle indicazioni di queste -Istruzioni d'uso- per la salvaguardia ambientale:

- Capitolo "*Imballaggio, trasporto e stoccaggio*"
- Capitolo "*Smaltimento*"

3 Descrizione del prodotto

3.1 Struttura

Materiale fornito

La fornitura comprende:

- Unità elettronica per VEGACAP Serie 60 (CP60)
- Documentazione
 - Queste -Istruzioni d'uso-

3.2 Metodo di funzionamento

Campo di applicazione

L'unità elettronica CP60 é l'elettronica di ricambio degli interruttori capacitivi VEGACAP Serie 60.

3.3 Imballaggio, trasporto e stoccaggio

Imballaggio

Durante il trasporto l'apparecchio è protetto dall'imballaggio. Un controllo secondo la normativa DIN EN 24180 garantisce il rispetto di tutte le esigenze di trasporto previste.

L'imballaggio degli apparecchi standard è di cartone ecologico e riciclabile. Per le esecuzioni speciali si aggiunge polietilene espanso o sotto forma di pellicola. Smaltire il materiale dell'imballaggio tramite aziende di riciclaggio specializzate.

Trasporto

Per il trasporto è necessario attenersi alle indicazioni relative all'imballaggio di trasporto. Il mancato rispetto può causare danni all'apparecchio.

Ispezione di trasporto

Al ricevimento della merce è necessario verificare immediatamente l'integrità della spedizione ed eventuali danni di trasporto. I danni di trasporto constatati o difetti nascosti devono essere trattati di conseguenza.

Stoccaggio

I colli devono restare chiusi fino al momento del montaggio, rispettando i contrassegni di posizionamento e di stoccaggio applicati esternamente.

Salvo indicazioni diverse, riporre i colli rispettando le seguenti condizioni:

- Non collocarli all'aperto
 - Depositarli in un luogo asciutto e privo di polvere
 - Non esporli ad agenti aggressivi
 - Proteggerli dall'irradiazione solare
 - Evitare urti meccanici
- Temperatura di stoccaggio e di trasporto vedi "*Appendice - Caratteristiche tecniche - Condizioni ambientali*"
- Umidità relativa dell'aria 20 ... 85%

Temperatura di trasporto e di stoccaggio

4 Montaggio

4.1 Indicazioni di montaggio

In caso di difetto, l'unità elettronica può essere sostituita dall'utente.



Nelle applicazioni Ex usare unicamente un apparecchio e un'unità elettronica con omologazione Ex.

4.2 Operazioni preliminari per il montaggio

In linea di massima tutte le unità elettroniche della serie CP60 sono intercambiabili. Se desiderate usare un'unità elettronica con un'altra uscita del segnale, potete scaricare le relative -Istruzioni d'uso- dalla nostra homepage sotto downloads.

4.3 Operazioni di montaggio

Operazioni di montaggio

Per sostituire l'unità elettronica procedete come segue:

- 1 Disinserire l'alimentazione in tensione
- 2 Svitare il coperchio della custodia
- 3 Sollevare le alette d'apertura dei morsetti con un cacciavite
- 4 Estrarre le linee d'allacciamento dai morsetti
- 5 Allentare le due viti di fissaggio con un cacciavite (dimensione Torx T10 o intaglio 4)

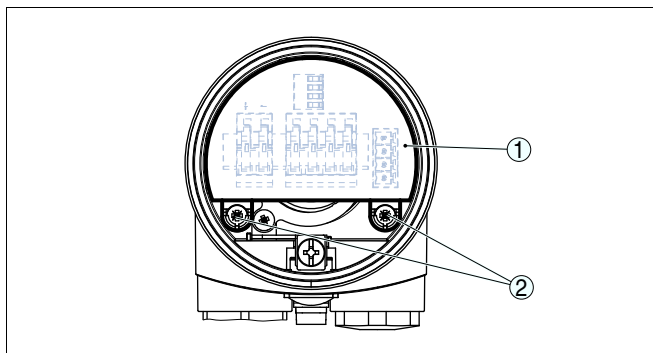


Figura 1: Svitare le viti di fissaggio

- 1 Unità elettronica
- 2 Viti di fissaggio (2 viti)
- 6 Estrarre la vecchia unità elettronica
- 7 Confrontare la nuova unità elettronica con la precedente. Le targhette d'identificazione devono corrispondere. Questo è molto importante per gli apparecchi in luoghi con pericolo d'esplosione.

- 8 Confrontare le impostazioni delle due unità elettroniche. Mettere gli elementi di servizio della nuova unità elettronica sulla stessa posizione occupata nella precedente.



Informazione:

Controllate che la custodia non giri durante la sostituzione dell'elettronica. Il connettore potrebbe in questo caso trovarsi in una posizione diversa.

- 9 Inserire con cautela l'unità elettronica. Controllare la corretta posizione del connettore.
- 10 Avvitare nuovamente le due viti di fissaggio e serrare a fondo
- 11 Inserire le estremità dei conduttori nei morsetti aperti
- 12 Abbassare le alette dei morsetti a molla, fino ad avvertire lo scatto
- 13 Verificare che i conduttori siano ben fissati, tirando leggermente
- 14 Controllare la tenuta stagna del prossacavo. L'anello di tenuta deve circondare completamente il cavo.
- 15 Installare la sonda di misura nel serbatoio, assicurandosi che non sia immersa nel prodotto.

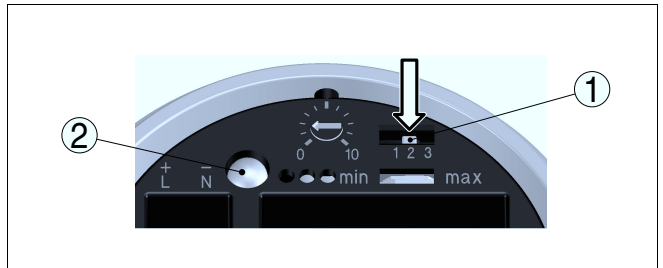


Figura 2: Tasto di compensazione

- 1 Selettore del campo di misura (tasto di compensazione)
- 2 Spia luminosa

- 16 Premere il selettore del campo di misura (1) e tenerlo premuto, finché la spia luminosa verde (2) lampeggia.
 - 17 In questo modo la sonda è realizzata la compensazione della sonda di misura per la lunghezza modificata.
 - 18 Eseguire nuovamente la taratura: Vedi capitolo "Messa in servizio, elementi di servizio".
 - 19 Avvitare il coperchio della custodia
- Avete così eseguito la sostituzione dell'elettronica.



Nel caso d'impieghi Ex la sostituzione dell'elettronica deve essere registrata in una documentazione interna.

5 Messa in servizio

5.1 Messa in servizio

Messa in servizio

Mettete tutti gli elementi di servizio sulle stesse posizioni della vecchia unità elettronica. In questo modo il sensore è subito pronto per l'uso.

In linea di massima tutte le unità elettroniche della serie CP60 sono interscambiabili.

Se volete usare un'unità elettronica con un'uscita in corrente diversa, potete scaricare le istruzioni d'uso relative nella nostra Homepage alla voce Downloads.

6 Manutenzione

6.1 Riparazione dell'apparecchio

Per richiedere la riparazione procedere come descritto di seguito.

Su Internet, alla nostra homepage www.vega.com sotto: "*Downloads - Formulari e certificati - Modulo di riparazione*" è possibile scaricare un apposito modulo (23 KB).

L'utilizzo del modulo ci consente di eseguire più velocemente la riparazione.

- Stampare e compilare un modulo per ogni apparecchio
- Pulire l'apparecchio e imballarlo a prova d'urto
- Allegare il modulo compilato e una eventuale scheda di sicurezza, esternamente, sull'imballaggio
- Richiedere alla propria filiale l'indirizzo al quale rispedire l'apparecchio da riparare. Sul sito www.vega.com sotto "*Società - VEGA nel mondo*" (Company - VEGA worldwide) sono riportati gli indirizzi di tutte le filiali.

7 Ampliamento

7.1 Sequenza di smontaggio

Seguire le indicazioni dei capitoli "*Montaggio*" e "*Collegamento all'alimentazione in tensione*" e procedere allo stesso modo, ma nella sequenza inversa.

7.2 Smaltimento

I pezzi di ricambio sono costruiti con materiali, che possono essere riciclati dalle aziende specializzate. Abbiamo realizzato perciò unità elettroniche che possono essere facilmente rimosse, costruite con materiali riciclabili.

Direttiva WEEE 2002/96/UE

Questo apparecchio non è soggetto alla direttiva WEEE 2002/96/UE e alle relative leggi nazionali. (in Germania per es. ElektroG). Consegnate l'apparecchio direttamente ad una azienda specializzata nel riciclaggio e non usate i luoghi di raccolta comunali, che, secondo la direttiva WEEE, sono previsti solo per materiale di scarto di privati.

Un corretto smaltimento evita danni all'uomo e all'ambiente e favorisce il riutilizzo di preziose materie prime.

Materiali: vedi "*Caratteristiche tecniche*"

Se non avete la possibilità di smaltire correttamente i pezzi sostituiti, rivolgetevi a noi per una eventuale restituzione e riciclaggio.

8 Appendice

8.1 Caratteristiche tecniche

Caratteristiche tecniche

Sono elencati nelle -Istruzioni d'uso- del relativo sensore.



Finito di stampare:

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germania
Telefono +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
e-mail: info.de@vega.com
www.vega.com

VEGA Italia srl
Via Giacomo Watt 37
20143 Milano MI
Italia
Telefono +3902891408.1
Fax +3902891408.40
e-mail: info.it@vega.com
www.vegaitalia.it
www.vega.com



Le informazioni contenute in questo
manuale d'uso rispecchiano le conoscenze
disponibili al momento della messa in stampa.

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2012